



Behavioral Health and Recovery Services

Jenine Miller, Psy.D., Director of Behavioral Health
Providing Mental Health and Substance Use Disorders Treatment Services



29 de diciembre de 2025

RE: AVISO AL BENEFICIARIO SOBRE UN CAMBIO SIGNIFICATIVO EN EL MANUAL DEL BENEFICIARIO DE SALUD CONDUCTUAL

Estimado Beneficiario/a,

Actualmente usted recibe servicios de uno de los proveedores de tratamiento de Salud Conductual del Condado de Mendocino. Recibe este aviso porque habrá un cambio significativo en el Manual del Beneficiario de Salud Conductual dentro de un plazo de treinta (30) días.

Explicación del cambio:

A partir del 1 de febrero de 2026, los condados del Plan de Salud Mental (Mental Health Plan, MHP) y del Sistema Organizado de Entrega de Drug Medi-Cal (Drug Medi-Cal Organized Delivery System, DMC-ODS) que brindan servicios de Tratamiento por Trastorno por Uso de Sustancias (Substance Use Disorder Treatment, SUDT) combinarán el manual del beneficiario en un solo Manual del Beneficiario de Servicios de Salud Conductual. Cuando haya cambios significativos dentro de los planes, los beneficiarios serán notificados de dichos cambios. Las actualizaciones del nuevo Manual del Miembro incluyen secciones sobre Información adicional sobre su condado: Términos clave, Aviso de Prácticas de Privacidad, e información sobre nuevos tipos de servicios tales como: Terapia de Interacción Padre-Hijo (Parent-Child Interaction Therapy, PCIT), Terapia Familiar Funcional (Functional Family Therapy, FFT), Tratamiento Comunitario Asertivo (Assertive Community Treatment, ACT), Atención Especializada Coordinada (Coordinated Specialty Care, CSC) para la Psicosis del Primer Episodio (First Episode Psychosis, FEP) y Prácticas Tradicionales de Atención de la Salud (Traditional Health Care Practices, THCP). Su proveedor de tratamiento puede ayudarle a comprender estos cambios. Servicios de Salud Conductual y Recuperación también pueden brindarle apoyo y recursos si los necesita. Una copia del Manual del Beneficiario de Servicios de Salud Conductual del Condado de Mendocino estará disponible en nuestro sitio web: <https://www.mendocinocounty.org/departments/behavioral-health-and-recovery-services/mental-health-services/mental-health-information-for-consumers> y <https://www.mendocinocounty.gov/departments/behavioral-health-and-recovery-services/substance-use/resources>, y puede proporcionarse a usted previa solicitud. También están disponibles en el sitio web la Lista de Proveedores y el Plan de Salud Mental, con información adicional para apoyarle durante esta transición. La Línea de Acceso (Access Line) al 1-800-555-5906 es otra forma de solicitar información adicional. Para servicios de Tratamiento de Trastornos por Uso de Sustancias (Substance Use Disorder Treatment, SUDT), puede comunicarse al 707-472-2637.

Si desea designar y autorizar a un representante para que reciba información sobre esta notificación, por favor complete una Autorización para la Divulgación de Información Confidencial para dicha persona.

Usted tiene el derecho de ser notificado de los cambios al Manual del Beneficiario.

Si tiene preguntas o necesita ayuda con cualquier información contenida en esta carta, por favor comuníquese con nuestra Línea de Acceso indicada arriba o con el Defensor de los Derechos del Paciente al 1-800-970-5816.

Si tiene más preguntas o necesita asistencia adicional, por favor comuníquese con el Departamento de Aseguramiento de Calidad y Mejoramiento del Desempeño de Servicios de Salud Conductual y Recuperación (Behavioral Health and Recovery Services, BHRS) al 707-472-2360.

Atentamente,
Condado de Mendocino
Servicios de Salud Conductual y Recuperación
(Behavioral Health and Recovery Services, BHRS)

cc: Agencia Proveedora de Tratamiento

AVISO DE NO DISCRIMINACIÓN

La discriminación es ilegal. Los Servicios de Salud Conductual y Recuperación del Condado de Mendocino cumplen con las leyes estatales y federales de derechos civiles. Servicios de Salud Conductual y Recuperación del Condado de Mendocino no discrimina ilegalmente, no excluye a las personas ni las trata de manera diferente por motivos de sexo, raza, color, religión, ascendencia, origen nacional, identificación de grupo étnico, edad, discapacidad mental, discapacidad física, condición médica, información genética, estado civil, género, identidad de género u orientación sexual.

Servicios de Salud Conductual y Recuperación del Condado de Mendocino proporciona:

- Ayudas y servicios gratuitos a personas con discapacidades para ayudarles a comunicarse mejor, tales como:
 - Intérpretes calificados de lenguaje de señas
 - Información escrita en otros formatos (letra grande, braille, audio o formatos electrónicos accesibles)
- Servicios gratuitos de idioma a personas cuyo idioma principal no es el inglés, tales como:
 - Intérpretes calificados
 - Información escrita en otros idiomas

Si necesita estos servicios, comuníquese con la Línea de Acceso del Condado de Mendocino, disponible las 24 horas del día, los 7 días de la semana, al 1-800-855-5906. Si tiene dificultades para oír o hablar, llame al 1-800-952-8349. Cuando se solicite este documento, se puede proporcionar en braille, letra grande, audio o formatos electrónicos accesibles.

CÓMO PRESENTAR UNA QUEJA

Si considera que Servicios de Salud Conductual y Recuperación del Condado de Mendocino no ha proporcionado estos servicios o ha discriminado ilegalmente de cualquier otra manera por motivos de sexo, raza, color, religión, ascendencia, origen nacional, identificación de grupo étnico, edad, discapacidad mental, discapacidad física, condición médica, información genética, estado civil, género, identidad de género u orientación sexual, puede presentar una queja ante la Unidad de Garantía de Calidad y Mejora del Desempeño de Servicios de Salud Conductual y Recuperación del Condado de Mendocino. Puede presentar una queja por teléfono, por escrito, en persona o de forma electrónica:

- Por teléfono: Comuníquese con la Unidad de Garantía de Calidad y Mejora del Desempeño de Servicios de Salud Conductual y Recuperación del Condado de Mendocino (el horario normal de atención es de lunes a jueves, de 8:00 a. m. a 5:00 p. m.) llamando al 707-472-2360. Si llama fuera del horario laboral, deje un mensaje de voz con su información de contacto y su llamada será respondida durante el horario laboral. O bien, si no puede oír o hablar bien, llame al número TTY/TDD 1-800-952-8349 (disponible las 24 horas del día, los 7 días de la semana).

- Por escrito: Complete un formulario de queja o escriba una carta y envíela a:
Mendocino County Behavioral Health and Recovery Services (Servicios de Salud Conductual y Recuperación del Condado de Mendocino)
Unidad de Garantía de Calidad / Mejora del Desempeño
1120 South Dora St.
Ukiah, CA 95482
- En persona: Visite el consultorio de su médico o Servicios de Salud Conductual y Recuperación del Condado de Mendocino e indique que desea presentar una queja.
- Electrónicamente: Visite el sitio web de Mendocino County Behavioral Health and Recovery Services en:

<https://www.mendocinocounty.gov/departments/behavioral-health-and-recovery-services/mental-health-services/mental-health-information-for-consumers>

OFFICE OFICINA DE DERECHOS CIVILES – DEPARTAMENTO DE SERVICIOS DE ATENCIÓN MÉDICA DE CALIFORNIA CARE SERVICES

También puede presentar una queja por derechos civiles ante el Departamento de Servicios de Atención Médica de California (DHCS), Oficina de Derechos Civiles, por teléfono, por escrito o de forma electrónica:

- Por teléfono: Llame al **916-440-7370**. Si no puede hablar u oír bien, llame al **711 (Servicio de Retransmisión del Estado de California)**.
- Por escrito: Complete un formulario de queja o envíe una carta a:

Department of Health Care Services
Office of Civil Rights
(Departamento de Servicios de Atención Médica
Oficina de Derechos Civiles)
P.O. Box 997413, MS 0009
Sacramento, CA 95899-7413

Los formularios de queja están disponibles en:

<https://www.dhcs.ca.gov/discrimination-grievance-procedures>

- Electrónicamente: Envíe un correo electrónico a: CivilRights@dhcs.ca.gov.

**NOTICE OF AVAILABILITY OF LANGUAGE ASSISTANCE SERVICES AND
AUXILIARY AIDS AND SERVICES**

English

ATTENTION: If you need help in your language call [1-800-555-5906] (TTY: 711). Aids and services for people with disabilities, like documents in braille and large print, are also available. Call [1-800-555-5906] (TTY: 711). These services are free of charge.

العربية (Arabic)

يُرجى الانتباه: إذا احتجت إلى المساعدة بلغتك، فاتصل بـ [1-800-555-5906] (TTY: 711). تتوفر أيضًا المساعدات والخدمات للأشخاص ذوي الإعاقة، مثل المستندات المكتوبة بطريقة بريل والخط الكبير. اتصل بـ [1-800-555-5906] (TTY: 711). هذه الخدمات مجانية.

Հայերեն (Armenian)

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ: Եթե Ձեզ օգնություն է հարկավոր Ձեր լեզվով, զանգահարեք [1-800-555-5906] (TTY: 711): Կան նաև օժանդակ միջոցներ ու ծառայություններ հաշմանդամություն ունեցող անձանց համար, օրինակ՝ Բրայլի գրատիպով ու խոշորատառ տպագրված կյութեր: Չանգահարեք [1-800-555-5906] (TTY: 711): Այդ ծառայություններն անվճար են:

ខ្មែរ (Cambodian)

ចំណាំ: បើអ្នក ត្រូវ ការជំនួយ ជាភាសា របស់អ្នក សូម ទូរស័ព្ទទៅលេខ [1-800-555-5906] (TTY: 711)។ ជំនួយ និង សេវាកម្ម សម្រាប់ ជនពិការ ដូចជាឯកសារសរសេរជាអក្សរធំ សម្រាប់ជនពិការភ្នែក ឬឯកសារសរសេរជាអក្សរពុម្ពធំ ក៏អាចរកបានផងដែរ។ ទូរស័ព្ទមកលេខ [1-800-555-5906] (TTY: 711)។ សេវាកម្មទាំងនេះមិនគិតថ្លៃឡើយ។

繁體中文 (Chinese)

请注意：如果您需要以您的母语提供帮助，请致电 [1-800-555-5906] (TTY: 711)。另外还提供针对残疾人士的帮助和服务，例如盲文和需要较大字体阅读，也是方便取用的。请致电 [1-800-555-5906] (TTY: 711)。这些服务都是免费的。

فارسی (Farsi)

توجه: اگر می‌خواهید به زبان خود کمک دریافت کنید، با [1-800-555-5906] (TTY: 711) تماس بگیرید. کمک‌ها و خدمات مخصوص افراد دارای معلولیت، مانند نسخه‌های خط بریل و چاپ با حروف بزرگ، نیز موجود است. با [1-800-555-5906] (TTY: 711) تماس بگیرید. این خدمات رایگان ارائه می‌شوند.

हिंदी (Hindi)

ध्यान दें: अगर आपको अपनी भाषा में सहायता की आवश्यकता है तो [1-800-555-5906] (TTY: 711) पर कॉल करें। अशक्तता वाले लोगों के लिए सहायता और सेवाएं, जैसे ब्रेल और बड़े प्रिंट में भी दस्तावेज़ उपलब्ध हैं। [1-800-555-5906] (TTY: 711) पर कॉल करें। ये सेवाएं नि: शुल्क हैं।

Hmoob (Hmong)

CEEB TOOM: Yog koj xav tau kev pab txhais koj hom lus hu rau [1-800-555-5906] (TTY: 711). Muaj cov kev pab txhawb thiab kev pab cuam rau cov neeg xiam oob qhab, xws li puav leej muaj ua cov ntawv su thiab luam tawm ua tus ntawv loj. Hu rau [1-800-555-5906] (TTY: 711). Cov kev pab cuam no yog pab dawb xwb.

日本語 (Japanese)

注意日本語での対応が必要な場合は [1-800-555-5906] (TTY: 711)へお電話ください。点字の資料や文字の拡大表示など、障がいをお持ちの方のためのサービスも用意しています。 [1-800-555-5906] (TTY: 711)へお電話ください。これらのサービスは無料で提供しています。

한국어 (Korean)

유의사항: 귀하의 언어로 도움을 받고 싶으시면 [1-800-555-5906] (TTY: 711) 번으로 문의하십시오. 점자나 큰 활자로 된 문서와 같이 장애가 있는 분들을 위한 도움과 서비스도 이용 가능합니다. [1-800-555-5906] (TTY: 711) 번으로 문의하십시오. 이러한 서비스는 무료로 제공됩니다.

ພາສາລາວ (Laotian)

ປະກາດ: ຖ້າທ່ານຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອໃນພາສາຂອງທ່ານໃຫ້ໂທຫາເບີ [1-800-555-5906] (TTY: 711). ອົງມົຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອແລະການບໍລິການສໍາລັບຄົນພິການ ແລະ ຜູ້ເອກະສານທີ່ເປັນອັກສອນນູນແລະມີໂຕພິມໃຫຍ່ ໃຫ້ໂທຫາເບີ [1-800-555-5906] (TTY: 711). ການບໍລິການເຫຼົ່ານີ້ບໍ່ຕ້ອງເສຍຄ່າໃຊ້ຈ່າຍໃດໆ.

Mien

LONGC HNYOUV JANGX LONGX OC: Beiv taux meih qiemx longc mienh tengx faan benx meih nyei waac nor douc waac daaih lorx taux [1-800-555-5906] (TTY: 711) Liouh lorx jauv-louc tengx aengx caux nzie gong bun taux ninh mbuo wuaaic fangx mienh, beiv taux longc benx nzangc-pokc bun hluo mbiutc aengx caux aamz mborqv benx domh sou se mbenc nzoih bun longc. Douc waac daaih lorx [1-800-555-5906] (TTY: 711). Naaiv deix nzie weih gong-bou jauv-louc se benx wang-henh tengx mv zuqc cuotv nyaanh oc.

ਪੰਜਾਬੀ (Punjabi)

ਧਿਆਨ ਦਿਓ: ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਤਾਂ ਕਾਲ ਕਰੋ [1-800-555-5906] (TTY: 711). ਅਪਾਹਜ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਬ੍ਰੇਲ ਅਤੇ ਮੋਟੀ ਛਪਾਈ ਵਿੱਚ ਦਸਤਾਵੇਜ਼, ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹਨ। ਕਾਲ ਕਰੋ [1-800-555-5906] (TTY: 711)। ਇਹ ਸੇਵਾਵਾਂ ਮੁਫਤ ਹਨ।

Русский (Russian)

ВНИМАНИЕ! Если вам нужна помощь на вашем родном языке, звоните по номеру [1-800-555-5906] (линия ТТУ: 711). Также предоставляются средства и услуги для людей с ограниченными возможностями, например документы крупным шрифтом или шрифтом Брайля. Звоните по номеру [1-800-555-5906] (линия ТТУ: 711). Такие услуги предоставляются бесплатно.

Español (Spanish)

ATENCIÓN: si necesita ayuda en su idioma, llame al [1-800-555-5906] (TTY: 711). También ofrecemos asistencia y servicios para personas con discapacidades, como documentos en braille y con letras grandes. Llame al [1-800-555-5906] (TTY: 711). Estos servicios son gratuitos.

Tagalog (Filipino)

ATENSIYON: Kung kailangan mo ng tulong sa iyong wika, tumawag sa [1-800-555-5906] (TTY: 711). Mayroon ding mga tulong at serbisyo para sa mga taong may kapansanan, tulad ng mga dokumento sa braille at malaking print. Tumawag sa [1-800-555-5906] (TTY: 711). Libre ang mga serbisyong ito.

ภาษาไทย (Thai)

โปรดทราบ: หากคุณต้องการความช่วยเหลือเป็นภาษาของคุณ กรุณาโทรศัพท์ไปที่หมายเลข [1-800-555-5906] (TTY: 711) น

นอกจากนี้ ยังพร้อมให้ความช่วยเหลือและบริการต่าง ๆ สำหรับบุคคลที่มีความพิการ เช่น เอกสารต่าง ๆ ที่เป็นอักษรเบรลล์และเอกสารที่พิมพ์ด้วยตัวอักษรขนาดใหญ่ กรุณาโทรศัพท์ไปที่หมายเลข [1-800-555-5906] (TTY: 711) ไม่มีค่าใช้จ่ายสำหรับบริการเหล่านี้

Українська (Ukrainian)

УВАГА! Якщо вам потрібна допомога вашою рідною мовою, телефонуйте на номер [1-800-555-5906] (TTY: 711). Люди з обмеженими можливостями також можуть скористатися допоміжними засобами та послугами, наприклад, отримати документи, надруковані шрифтом Брайля та великим шрифтом. Телефонуйте на номер [1-800-555-5906] (TTY: 711). Ці послуги безкоштовні.

Tiếng Việt (Vietnamese)

CHÚ Ý: Nếu quý vị cần trợ giúp bằng ngôn ngữ của mình, vui lòng gọi số [1-800-555-5906] (TTY: 711). Chúng tôi cũng hỗ trợ và cung cấp các dịch vụ dành cho người khuyết tật, như tài liệu bằng chữ nổi Braille và chữ khổ lớn (chữ hoa). Vui lòng gọi số [1-800-555-5906] (TTY: 711). Các dịch vụ này đều miễn phí.